

## El perro del hortelano. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.


Sábado, 27 de Marzo de 2010 19:07 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 15:18

---



### **EL PERRO DEL HORTELANO** **UNA FIESTA TEATRAL GOZOSA**

[2007-10-31]

Hace tres años, la Royal Shakespeare Company  ofreció en el teatro Españ

---

#### **EL PERRO DEL HORTELANO**

Una fiesta teatral gozosa

**Título:** *El perro del hortelano.*  
**Autor:** *Lope de Vega.*  
**Versión:** *Laurence Boswell y Rakata.*  
**Asesor de verso:** *Vicente Fuentes*  
**Música:** *Christopher Slaski.*  
**Escenografía:** *Jerry Herbert.*  
**Vestuario:** *Izquierdo, con la colaboración especial de Lorenzo Caprile.*  
**Iluminación:** *José Manuel Guerra.*  
**Ayudante de dirección:** *José María Ureta*  
**Ayudante de escenografía:** *Almudena López-Villalba*  
**Ayudante de vestuario:** *Susana Moreno*  
**Producción:** *Compañía. Rakata Capricante*  
**Producción ejecutiva:** *Javier Ortiz*

## El perro del hortelano. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Sábado, 27 de Marzo de 2010 19:07 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 15:18

---

**Ayudante de producción:** José María Benítez

**Intérpretes:** Blanca Oteyza (*Diana*),  
Ernesto Arias (*Teodoro*),  
Óscar Zafra (*Tristán*),  
Lidia Otón (*Marcela*),  
Jesús Fuente (*Marqués Ricardo*),  
Rodrigo Arribas (*Conde Federico*),  
César Sánchez (*Conde Ludovico/Octavio*), Alejandra Sáenz (*Anarda*),  
Elia Muñoz (*Dorotea*),  
Bruno Ciordia (*Fabio*), Chema Ruiz (*Celio*)  
y Luis Moreno (*Leónido*)

**Adjunto a la dirección:** Carlos Aladro

**Dirección:** Laurence Boswell

**Estreno en Madrid:** Teatro Albéniz,  
27-IX-2007.



ERNESTO ARIAS/BLANCA OTEYZA



### BLANCA OTEYZA/ALEJANDRA SAÉNZ

■ Hace tres años, la **Royal Shakespeare Company** ofreció en el teatro Español de Madrid varias obras de nuestro Siglo de Oro, entre ellas

*El perro del hortelano*,

titulada en inglés

*The dog in manger*,

dirigida por

**Laurence Boswell**

. El resultado fue tan sorprendente como grato. Por lo que respecta a la comedia de

**Lope de Vega**

, llamó la atención el vivo y medido ritmo de la representación y la frescura y desenfado de la puesta en escena, debidos, seguramente, a que su responsable había trabajado con la libertad que otorga una mirada libre de prejuicios. Pero los mayores aplausos del público recayeron sobre los intérpretes. Fueron merecidos, sin duda, aunque a este crítico le molestó que más de uno, para dar mayor énfasis a su entusiasmo, afirmara con desdén que los actores españoles están lejos de alcanzar tales niveles de excelencia. Las ventajas de poseer los sólidos cimientos que proporciona la tradición teatral son evidentes. Nadie las niega. Lo que sucede es que hace tiempo que nuestros profesionales dejaron de actuar sobre las arenas movedizas de la improvisación y el aprendizaje incompleto. Por ello, en la reseña que hice del espectáculo, manifestaba la conveniencia de que el paso de la compañía inglesa por nuestro país propiciara un debate sobre la cuestión.

Hoy, a falta de ese debate, una feliz circunstancia aporta datos interesantes que aclaran bastante las cosas. **Laurence Boswell**, buen conocedor y admirador del teatro de **Lope**, mostró entonces su disposición a volver a montar

*El perro del hortelano*

con actores españoles. El deseo se ha hecho realidad, lo que nos permite juzgar el trabajo de dos elencos, uno inglés y otro español, dirigidos por la misma batuta. Digamos ya que el español sale airoso de la prueba, lo que debiera zanjar cualquier tipo de polémica. Es hora de que prescindamos de latiguillos, que, si en otros tiempos estuvieron justificados, en la actualidad carecen de sentido.

Todas las virtudes de a

## El perro del hortelano. Crítica.

Escrito por Jerónimo López Mozo.

Sábado, 27 de Marzo de 2010 19:07 - Actualizado Jueves, 29 de Abril de 2010 15:18

---



BLANCA OTEYZA



---

### Más información

■ [\*El perro del hortelano - Información General\*](#) »»

■ [\*El perro del hortelano - Entrevista\*](#) »»



## ***The dog in the manger - Crítica Teatra*** ➤

---

**JERÓNIMO LÓPEZ MOZO**  
Copyright©lópezmozo



## **TEATRO ALBÉNIZ**

Teatro de la Comunidad de Madrid

Dirección: Cristina Santolaria

C/ de la Paz, 11

28012 - Madrid

Tf. 91 531 83 11

Metro: Sol

Autobuses: 3,515,50,51,52,53,150

**[www.teatroentradas.com](http://www.teatroentradas.com)**